



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

**Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)\***

<b>Naziv kolegija</b>	<b>Komparativna stilistika njemačke balade</b>					<b>akad. god.</b>	2020./2021.
<b>Naziv studija</b>	Njemački jezik i književnost					<b>ECTS</b>	<b>3</b>
<b>Sastavnica</b>	Odjel za germanistiku						
<b>Razina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski	<input type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
<b>Vrsta studija</b>	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input checked="" type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički			
<b>Godina studija</b>	<input type="checkbox"/> 1.	<input checked="" type="checkbox"/> 2.	<input checked="" type="checkbox"/> 3.	<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
<b>Semestar</b>	<input type="checkbox"/> zimski	<input type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input checked="" type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	
	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input checked="" type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.	
<b>Status kolegija</b>	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
<b>Opterećenje</b>	1	P	1	S	V	<b>Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje</b>	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	Prema sveučilišnom rasporedu			<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>			Njemački
<b>Početak nastave</b>	Prema akademskom kalendaru			<b>Završetak nastave</b>			<b>Prema akademskom kalendaru</b>
<b>Preduvjeti za upis kolegija</b>	-						
<b>Nositelj kolegija</b>	Izv. prof. dr. sc. Zaneta Sambunjak						
<b>E-mail</b>	zsamb@unizd.hr				<b>Konzultacije</b>	Prema obavijesti na odjelnim web stranicama ili prema dogovoru na zsamb@unizd.hr	
<b>Izvođač kolegija</b>	Luka Planinić, mag. edu. philol. germ.						
<b>E-mail</b>	naknadno				<b>Konzultacije</b>	Prema obavijesti na odjelnim web stranicama ili prema dogovoru na email: naknadno	
<b>Suradnik na kolegiju</b>	-						
<b>E-mail</b>	-				<b>Konzultacije</b>	-	
<b>Suradnik na kolegiju</b>	-						
<b>E-mail</b>	-				<b>Konzultacije</b>	-	
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input checked="" type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input checked="" type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo		
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	Studenti će se u okviru ovog kolegija upoznati sa stilskim, estetskim i izražajnim vrijednostima njemačke balade; aktivno čitanje i razmišljanje, sintetiziranje pročitano, dinamična i angažirana diskusija i razgovor, student postaje pouzdan i visoko informiran poznavatelj problematike predmeta, sposoban za samostalno razmišljanje o književnosti. Primijeniti znanje i razumijevanje na svoje djelovanje; pronalaziti, razrađivati i razvijati rješenja problema i argumente u teoriji i povijesti književnosti; formulirati stručne stavove i rješenja problema i argumentativno ih braniti; izmjenjivati informacije, ideje, probleme i rješenja; skupljati, interpretirati i kritički prosuđivati relevantne informacije i iz njih izvoditi znanstveno utemeljene						

\* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	sudove koji uzimaju u obzir društvene, znanstvene i etičke spoznaje; samostalno stvarati, oblikovati i razvijati procese učenja;				
<b>Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi</b>	<p><b>PNJ 4</b> - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati književne oblike, pojmove, vrste, žanrove (lirika, proza i drama) te stilove pojedinih autora i epoha njemačke književnosti, samostalno razumijevati i tumačiti, raščlanjivati i istraživati književna djela u povijesnom, društvenom i kulturnom kontekstu</p> <p><b>PNJ 5</b> - sintetiziranje: donositi zaključke iz područja humanističkih znanosti na polju znanosti o književnosti, pripremati usmena izlaganja, sastavljati pismene seminarske i završne radove</p> <p><b>PNJ 6</b> - kritičko vrednovanje: prosuđivati povijesni, društveni i kulturni značaj književnih djela, procjenjivati umjetničku vrijednost književnih djela, kritički uspoređivati i raspravljati o različitim metodama razumijevanja i tumačenja književnih djela</p> <p>Generičke kompetencije:</p> <p><b>PNJ 7</b> - instrumentalne kompetencije: temeljno opće znanje iz područja studijskog programa, usmena i pismena komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi seminarskih i drugih radova</p> <p><b>PNJ 8</b> - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koje se koriste u struci</p> <p><b>PNJ 9</b> - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačka, Austrija, Švicarska), sposobnost samostalnog rada</p>				
<b>Načini praćenja studenata</b>	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input checked="" type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
<b>Uvjeti pristupanja ispitu</b>	održano izlaganje				
<b>Ispitni rokovi</b>	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
<b>Termini ispitnih rokova</b>			08. 06. 2021. 10 – 12 30. 06. 2021. 10 - 12		1. 9. 2021. 12-14 14. 9. 2021. 10 - 12
<b>Opis kolegija</b>	Obradit će se balade iz različitih razdoblja i epoha njemačke književnosti. Stilski će se analizirati njemačke balade i njihovi prijevodi na hrvatski ili neki drugi jezik kao <i>tertium comparationis</i> . Izborom tekstova studenti će ne samo proširiti svoja znanja o njemačkoj književnosti već i unaprijediti svoje sposobnosti čitanja, pisanja, razumijevanja i diskutiranja otkrivajući dramatične, fiktivne, ali i povijesne i mitske (uglavnom iz germanskih junačkih saga), ponekad čak tajanstvene središnje događaje u koje upadaju junaci zbivanja balade (npr. vještice, sirene, šetači između svjetova, duhovi, vampiri...)				
<b>Sadržaj kolegija (nastavne teme)</b>	1. Stara poetika i retorika 2. Stil i stilistika 3. Stilistički pravci i metode 4. Funkcionalna stilistika 5. Funkcionalni stilovi 6. Stil kao informacija 7. Informacijska raznorodnost 8. Kodne kombinacije 9. Novo shvaćanje stila 10. Opisna stilistika 11. Stilistička kritika 12. Tipovi i vrste epske poezije (posebice balada i romanca) 13. Razvoj epske poezije (posebice balade i romance) 14. Konfliktna situacija i struktura balade (umjetnička balada- narodna balada) 15. Usporedba razvoja umjetničke balade u hrvatskoj i njemačkoj književnosti ( <i>po potrebi dodati seminare i vježbe</i> )				
<b>Obvezna literatura</b>	Izbor iz: Deutsche Balladen, von Winfried Freund, Philipp Reclam jun., Stuttgart, 1982.				



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

<b>Dodatna literatura</b>	-Novija povijest njemačke književnosti -Referentna literatura (književni leksikoni, leksikon djela, leksikon autora, priručnici o teoriji književnosti i germanistici.....)					
<b>Mrežni izvori</b>	<a href="http://gutenberg.spiegel.de">http://gutenberg.spiegel.de</a>					
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće		<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit		<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad	
	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit		<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit		<input type="checkbox"/> praktični rad	
	<input type="checkbox"/> drugi oblici					
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	Priprema za nastavu 25 % ; Kontinuirana provjera znanja (eseji, referati i sl.) 25 % ; Ocjenjivanje aktivnog sudjelovanja u nastavi 25 % ; Seminarski rad 25 %					
<b>Ocjenjivanje</b> /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	1.Odgovara nje zahtjevima zadatka, 2. točnost podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti , 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka		0-49 % nedovoljan (1)			
	1.Odgovara nje zahtjevima zadatka, 2. točnost podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti , 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka		50 – 63 % dovoljan (2)			
	1.Odgovara nje zahtjevima zadatka, 2. točnost		64 -76 % dobar (3)			



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti, 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka	
	1. Odgovornost zahtjevima zadatka, 2. točnost podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti, 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka	77 – 89 % vrlo dobar (4)
	1. Odgovornost zahtjevima zadatka, 2. točnost podataka, 3. formiranje mišljenja, 4. organizacija materijala, 5. količina kreativnosti, 6. fokusiranost na problem, 7. interesantnost uratka	90 – 100 % izvrstan (5)
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo	



**SVEUČILIŠTE U ZADRU**  
**UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA**

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

---

<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <a href="#">Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</a>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>Način formiranja ocjene (i provjere ishoda učenja) u slučaju nastave na daljinu: Izlaganje, seminarski rad, bilježenje prisustva i aktivnosti na online nastavi putem sustava za učenje na daljinu, društvenih mreža, audio-video zapisa... i/ili sl.</p>
--------------------------	---